

Разъяснения к закону NSW Carers (Recognition) Act 2010

Закон **NSW Carers (Recognition) Act 2010** (закон) признает важную роль и тот вклад, который лица, осуществляющие уход, вносят в жизнь NSW.

В штате NSW сейчас проживает приблизительно 905 000 членов семей, друзей и соседей, предоставляющих неоплачиваемую помощь и поддержку людям с инвалидностью, хроническими заболеваниями, психиатрическими расстройствами, деменцией – или проблемами возрастного характера.

Department of Family and Community Services (FACS) – флагман в области внедрения закона.

Закон был пересмотрен в 2016 году – и в июне 2017 в него были внесены небольшие поправки.

Ключевые концепции NSW Carers (Recognition) Act 2010

«Положение о лицах, осуществляющих уход, NSW»

«Положения» излагаются в Приложении 1 к закону (и на обратной стороне данного информационного листка). Они состоят из 13 принципов, являющихся руководством в вопросах, важных для лиц, осуществляющих уход – включая признание ценности вклада сиделок, их здоровья и благосостояния; необходимость уважать их своеобразие и признавать лиц, осуществляющих уход, партнерами в его оказании.

Обязанности организаций государственного сектора

Организации государственного сектора (включая министерства, местные советы и другие власти) должны позаботиться о том, чтобы их персонал ознакомился с «Положением о лицах, осуществляющих уход в NSW» и понимал его. Они также должны консультироваться с лицами, осуществляющими уход, или организациями, их представляющими, при разработке решений, могущих сказаться на положении этих лиц. Организации государственного сектора должны принимать во внимание «Положение о лицах, осуществляющих уход в NSW» при разработке внутренней кадровой политики, которая может сказаться на имеющихся в их трудовом коллективе лицах, осуществляющих уход.

В дополнение, организации государственного сектора, предоставляющие услуги сиделкам и людям, о которых они заботятся, в своей деятельности должны отражать принципы «Положения о лицах, осуществляющих уход». Им следует также отражать меру соответствия с законом в своих годовых отчетах. FACS будет затем представлять Министру по делам услуг для лиц с инвалидностью ежегодный сводный отчет о мере соответствия с законом.

NSW Carers Advisory Council

Закон требует создания NSW Carers Advisory Council (Совета) в целях соблюдения интересов лиц, осуществляющих уход. Совет будет предоставлять рекомендации Министру по делам услуг для лиц с инвалидностью в отношении законодательства и вопросов политики, имеющих касательство к лицам, осуществляющим уход.

Большая часть членов Совета является лицами, осуществляющими уход. Информация о роли Совета и о его членах может быть найдена по адресу

www.facs.nsw.gov.au/reforms/carers/nsw_carers_advisory_council

Положение о лицах, осуществляющих уход, NSW

Приложение 1 к закону Carers (Recognition) Act 2010

1 Лица, осуществляющие уход, вносят ценный вклад в жизнь общины

- a. NSW признает важность социального и экономического вклада лиц, осуществляющих уход, в жизнь нашего общества.
- b. Лица, осуществляющие уход, обладают всеми правами, вариантами выбора и возможностями, что и все прочие австралийцы.
- c. Уникальные знания и опыт лиц, осуществляющих уход, должны быть признаны и одобрены.
- d. Отношения между лицами, осуществляющим уход, и людьми, о которых они заботятся, должны пользоваться уважением.

2 Здоровье и благосостояние лиц, осуществляющих уход – очень важны

- a. Лицам, осуществляющим уход, следует оказывать помощь в поддержании их здоровья и благосостояния, участии в семейной, социальной и общественной жизни, работе и образовании.
- b. Лица, осуществляющие уход, нуждаются в поддержке, чтобы они могли согласовать свою роль сиделки с другими занятиями, например, работой и образованием.

3 Лица, осуществляющие уход, отличаются друг от друга, у них имеются индивидуальные нужды как в области предоставления ухода, так и за ее пределами

- a. Разнообразные нужды лиц, осуществляющих уход, должны быть признаны и обеспечены в рамках общей политики, программ и порядка предоставления услуг, с учетом культуры и языка, возраста, наличия инвалидности, вероисповедания, социо-экономического положения, места жительства, гендерной идентичности и сексуальной ориентации.
- b. Ценности коренного населения Австралии и островов Торресова пролива, их традиции и концепцию ухода также необходимо уважать и ценить.
- c. Следует признавать и учитывать дополнительные трудности, с которыми имеют дело лица, осуществляющие уход, в сельской местности и отдаленных районах.
- d. Дети и молодые люди, предоставляющие уход, должны получать поддержку, чтобы иметь возможность полностью раскрыть свой потенциал.

4 Лица, осуществляющие уход – партнеры по уходу

- a. Предпочтения, взгляды и нужды сиделок и людей, о которых они заботятся, должны приниматься в расчет при оценке, планировании, предоставлении и пересмотре услуг, оказываемых людям, о которых они заботятся.
- b. Лица, осуществляющие уход, должны направляться в соответствующие службы поддержки и получать помощь, обеспечивающую им возможность воспользоваться этими услугами.
- c. Поддержка, оказываемая лицам, осуществляющим уход, должна быть своевременной, чуткой, уместной и доступной.

Дополнительная информация о законе

Дополнительная информация о законе, включая бюллетени и руководства, может быть найдена по адресу www.facs.nsw.gov.au/carersact или получена по запросу на nswcarersact@facs.nsw.gov.au.